



# Erasmus+ Programme

Key Action 1

- Mobility for learners and staff -  
Higher Education Student and Staff Mobility

## Inter-institutional agreement 2015-2021



SZ: \_\_\_\_\_

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

<b>Between</b> (Name of the institution and department, where relevant)	<b>Erasmus CODE</b> <b>MK SKOPJE01</b>	<b>Ss. Cyril and Methodius University in Skopje</b> <b>Faculty of Philology "Blaze Koneski" - Skopje</b>
<b>Contact details</b> (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Meri Cvetkovska, Vice-Rector for International Cooperation Ss. Cyril and Methodius University in Skopje Blvd. Goce Delcev 9, 1000 Skopje, R. Macedonia Tel: (+389 2) 3293 206; e-mail: M.Cvetkovska@ukim.edu.mk Departmental Coordinator: Jovanka Lazarevska-Stancevska, Jovanka@ukim.edu.mk, +38923240493	
<b>And</b> (Name of the institution and department, where relevant)	<b>Erasmus CODE</b> <b>CZ BRNO05</b>	<b>Masaryk University</b> <b>Department of Slavonic Studies</b> <b>Department of French Language and Literature</b> <b>Department of German Language and Literature</b>
<b>Contact details</b> (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Lucie Durcová, durcova@czs.muni.cz, +420 549 49 4144 Departmental Coordinator: Elena Krejčová, elena.krejcova@gmail.com, 547352202 Petr Dytrt-pdytrt@phil.muni.cz Zdenek Marecek- marecek@phil.muni.cz	

### Student Mobility for Studies

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of October in the preceding academic year.

Erasmus Subject area – ISCED code		Level			Country		Student Mobility for Studies	
Subject area code	Subject area name	Undergraduate Bachelor	Post-graduate Master	Doctoral	FROM	TO	Students	Months
023	Languages	yes	yes	no	CZ	MK	3 (1 student from German Language)	15
023	Languages	yes	yes	no	MK	CZ	3(1 student from German Language)	15

### Staff Mobility for Teaching

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of October in the preceding academic year.

Erasmus Subject area – ISCED code		Country		Staff Mobility for Teaching	
Subject area code	Subject area name	FROM	TO	Teachers	Days
023	Languages	CZ	MK	2	10
023	Languages	MK	CZ	2	10

### Language requirements

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

FROM (Country)	TO (Country)	Language/s of instruction	Recommended language of instruction level	
			Level	Other*
CZ	MK	English	B2 - Upper Intermediate	
		the main language of instruction (Macedonian/ Czech/ Russian/ English/ German/ French, Italian)	B2 - Upper Intermediate	
MK	CZ	English	B2 - Upper Intermediate	
		Czech/ Russian/ English/ German/ French, Italian)	B2 - Upper Intermediate	

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

\* Please explain if you require other level than B1/B2

## Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon)

FROM (Country)	TO (Country)	Autumn term	Spring term
CZ	MK	15 May	15 November
MK	CZ	15 July	15 November

2. The receiving institution will send its decision within 5 weeks after the deadline.  
 3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.  
 4. Termination of the agreement: the agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

## General Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

### 1. Grading system of the institutions:

Is described thoroughly in our ECTS Brochures, available to the general public on the following webpage:

FROM (Country)	TO (Country)	Link to Website resource		
		ECTS grade	Local grade	Local definition
CZ	MK	F	5	Fail
		E	6	Sufficient
		D	7	Satisfactory
		C	8	Good
		B	9	Very Good
		A	10	Excellent
MK	CZ	<a href="http://is.muni.cz/ects/">http://is.muni.cz/ects/</a>		

2. Visa  
 The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

FROM (Country)	TO (Country)	Contact details	Website for information
CZ	MK	<a href="mailto:international@ukim.edu.mk">international@ukim.edu.mk</a>	<a href="http://www.ukim.edu.mk/en_index.php">http://www.ukim.edu.mk/en_index.php</a>
MK	CZ	Radka Vičarová, <a href="mailto:vicarova@czs.muni.cz">vicarova@czs.muni.cz</a> , +420 549 49 7942	<a href="http://ois.muni.cz/incoming-students-visa">http://ois.muni.cz/incoming-students-visa</a>

3. Insurance  
 The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.  
 Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

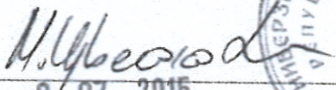
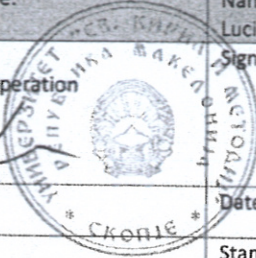
FROM (Country)	TO (Country)	Contact details	Website for information
CZ	MK	<a href="mailto:international@ukim.edu.mk">international@ukim.edu.mk</a>	<a href="http://www.ukim.edu.mk/en_index.php">http://www.ukim.edu.mk/en_index.php</a>
MK	CZ	Radka Vičarová, <a href="mailto:vicarova@czs.muni.cz">vicarova@czs.muni.cz</a> , +420 549 49 7942	<a href="http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance">http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance</a>

4. Housing  
 The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

FROM (Country)	TO (Country)	Contact details	Website for information
CZ	MK	<a href="mailto:I.Bogoevski@ukim.edu.mk">I.Bogoevski@ukim.edu.mk</a>	<a href="http://www.ukim.edu.mk/en_index.php">http://www.ukim.edu.mk/en_index.php</a>
MK	CZ	Radka Vičarová, <a href="mailto:vicarova@czs.muni.cz">vicarova@czs.muni.cz</a> , +420 549 49 7942	<a href="http://ois.muni.cz/incoming-students-housing">http://ois.muni.cz/incoming-students-housing</a>

5. Other
- | FROM (Country) | TO (Country) | Contact details | Website for information  |
|----------------|--------------|-----------------|--|
| CZ             | MK           |                 | <a href="http://www.ukim.edu.mk/en_content.php?meni=99&amp;glavno=74">http://www.ukim.edu.mk/en_content.php?meni=99&amp;glavno=74</a>  |
| MK             | CZ           |                 | General info for exchange students:<br><a href="http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info">http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info</a><br>Information for students with disabilities:<br><a href="http://www.teiresias.muni.cz/?lang=en">http://www.teiresias.muni.cz/?lang=en</a> |

**Signatures of the legal representatives of both institutions:**

Name of Institution: Ss. Cyril and Methodius University in Skopje Name and function of the official representative:		Name of Institution: Masaryk University Name and function of the official representative: Lucie Durcová	
Signature:	Prof. Dr. Meri Cvetkovska Vice-Rector for International Cooperation 	Signature:	Mikuláš Bek- Rector Lucie Durcová- on behalf of Rector
Date:	- 8/-07- 2015	Date:	8-7-2015
Stamp:		Stamp:	